

# Saint Michael's Roman Catholic Church

*The Heart of Flushing (since 1833)*

138-65 Barclay Ave, Flushing, NY 11355

Tel: 718-961-0295 | 718-961-0182

Fax: 718-961-1403



*January 7, 2024 - The Epiphany of the Lord*

主显节



DÍA DE LA EPIFANÍA  
DEL SEÑOR

Al ver de nuevo la estrella,  
se llenaron de inmensa  
alegría. Entraron en la casa  
y vieron al niño con María,  
su madre. - Mt 2, 10

Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI

*Iglesia Católica de San Miguel*  
圣迈克天主教堂

Website: [www.StMichaelsFlushing.org](http://www.StMichaelsFlushing.org)

Email: [StMichael1833@aol.com](mailto:StMichael1833@aol.com)



## 弥撒意向

# Mass Intentions *Intenciones de las Misas*

### Sunday, January 7 – *The Epiphany of the Lord*

7:00 AM (Ch) *Intentions announced at Mass*  
 8:30 AM (En) Anna Lee (+ 2nd anniversary)  
 10:00 AM (Sp) Virgin de Guadalupe (\* thanksgiving)  
 12:00 PM (En) Frank Lupton (+ anniversary)  
 1:30 PM (Sp)  
 3:30 PM (Ch) *Intentions announced at Mass*

### Monday, January 8 – *The Baptism of the Lord*

8:30 AM (En) Agatha Kim (+)  
 12:00 PM (En) Sagrado Corazon de Jesus (\* thanksgiving)  
 2:00 PM (Ch) *Intentions announced at Mass*  
 7:00 PM (Sp)

### Tuesday, January 9

8:30 AM (En)  
 12:00 PM (En)

### Wednesday, January 10

8:30 AM (En)  
 12:00 PM (En) St. Judas Thaddeus (\* thanksgiving)

### Thursday, January 11

8:30 AM (En)  
 12:00 PM (En)  
 7:00 PM (Sp) *Novenario de los Difuntos (+)*

### Friday, January 12

8:30 AM (En)  
 12:00 PM (En)

### Saturday, January 13 – *St. Hilary*

8:30 AM (En)  
 5:15 PM (En) *People of our Parish & our Purgatorial Society*  
 7:00 PM (Sp)

### Sunday, January 14 – *2nd Sunday in Ordinary Time*

7:00 AM (Ch) *Intentions announced at Mass*  
 8:30 AM (En)  
 10:00 AM (Sp) Rev. Jose R. Aldegunde (+ anniversary)  
 12:00 PM (En) Mariae Julia Co. Robis (\* thanksgiving)  
 1:30 PM (Sp) Familia Barbosa (\*)  
 3:30 PM (Ch) *Intentions announced at Mass*



## PRAYER REQUESTS

### For the Infirm | *Por los Enfermos* | 为病人祈祷

Marco Antonio Mercado, Aureliano Gutierrez, Paula Montilla,  
 Maria Agramonte Matos, Moises Ponce, Bella Lozano

### For the Deceased | *Por los Difuntos* | 为亡者祈祷

Maryalis Adams

### Saint Michael's Purgatorial Society | 圣迈克堂区的炼灵会

*At our 5:15 PM Mass each Saturday, we pray for*

All the People of Our Parish

*and all those enrolled in our Purgatorial Society.*

*Please contact our rectory to enroll your deceased loved ones.*

### Parish Groups | *Grupos Parroquiales* | 堂区团体

Chinese Association: *1st Sun. 4:30 pm, Skelly Hall*  
 Chinese Bible Study: *2nd & 4th Sun. 4:30 pm, Mooney Rm*  
 Chinese Choir: *Sat. 10:00 am, Sun. 1:30 pm, Mooney Rm*  
 Chinese Cursillo: *3rd Sun. 4:30 pm, Mooney Rm*  
 Chinese Music Group: *Wed. & Thur. 9:30 am, Donnelly Rm*  
 Chinese Prayer Group: *Mon. & Sat. 9:00 am, Church*  
 El Shaddai Choir: *Sun. 4:00 pm, Donnelly Rm*  
 El Shaddai Prayer Group: *Sun. 1:00 pm, Donnelly Rm*  
 English Choir: *Sat. 4:00 pm, Church*  
 Filipino Association: *Sun. 9:30 am, Donnelly Rm*  
 Grupo Carismático: *Tue. 7:00 pm, Skelly Hall*  
 Grupo Cursillo: *Thur. 8:30 pm, Donnelly Rm*  
 Grupo Divino Niño: *1st Fri. 7:00 pm, Church & Skelly Hall*  
 Grupo Guadalupano: *Sat. 8:00 pm, Donnelly Rm*  
 Grupo Misión: *Thur. 7:00 pm, Mooney Rm*  
 Grupo San Francisco: *Sun. 10:00 am, Mooney Rm*  
 Grupo Virgen del Carmen: *Fri. 7:00 pm, Skelly Hall & Mooney*  
 Hijas Católicas: *3rd Sat. 1:00 pm, Mooney Rm*  
 Ministerio Emanuel: *Mon. 6:00 pm, Mooney Rm*

### Sunday Coffee | *Café Dominical* | 主日咖啡

*Sun. 11:30 am & 2:30 pm, Skelly Hall*

### Food Pantry | *Dispensa de Alimentos* | 食品分发处

Rectory Basement, Tuesday & Wednesday, 9:30 am - 11:00 am  
 Sótano de la rectoría, martes y miércoles, 9:30 am - 11:00 am  
 办公室的地下室, 周二和周三, 上午九点半至十一点  
 For more information | Para más información | 更多信息:

**Nilda Tirado (718-353-4180)**

### Faith Formation | *Formación en la Fe* | 信仰培育

Saint Michael's School, Sunday, 10:00 am-1:00 pm  
 Escuela de San Miguel, Domingo, 10:00 am -1:00 pm  
 圣麦可天主教学校, 主日上午十点半至下午一点  
 For more information | Para más información | 更多信息:

**Gizeth Vecchio (347-732-4491)**

**stmichaelfoffice@gmail.com**

### Daily Readings | *Lecturas Diarias* | 每日圣言

*Sunday (1/7):* Isaiah 60:1-6; Psalm 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13; Ephesians 3:2-3a, 5-6; Matthew 2:1-12  
*Monday (1/8):* Isaiah 55:1-11; Isaiah 12:2-3, 4bcd, 5-6; 1 John 5:1-9; Mark 1:7-11  
*Tuesday (1/9):* 1 Samuel 1:9-20; 1 Samuel 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd; Mark 1:21-28  
*Wednesday (1/10):* 1 Samuel 3:1-10, 19-20; Psalm 40:2 and 5, 7-8a, 8b-9, 10; Mark 1:29-39  
*Thursday (1/11):* 1 Samuel 4:1-11; Psalm 44:10-11, 14-15, 24-25; Mark 1:40-45  
*Friday (1/12):* 1 Samuel 8:4-7, 10-22a; Psalm 89:16-17, 18-19; Mark 2:1-12  
*Saturday (1/13):* 1 Samuel 9:1-4, 17-19; 10:1a; Psalm 21:2-3, 4-5, 6-7; Mark 2:13-17  
*Sunday (1/14):* 1 Samuel 3:3b-10, 19; Psalm 40:2, 4 7-8, 8-9, 10; 1 Corinthians 6:13c-15a, 17-20; John 1:35-42



## WELCOME!

Thank you for worshipping with us. New parishioners please register in our rectory office. We look forward to welcoming you each week!

### PASTORAL TEAM

*Pastor:*

Father Vincentius Do

*Parochial Vicars:*

Father Yanjun Zhang

Father Diego Villegas

*Parish Deacons:*

Deacon Daniel Rodriguez

Deacon Dimitri Santana

*Director of Faith Formation:*

Mrs. Gizeth Vecchio

*Parish Trustees:*

Mrs. Veronica Tsang

Mrs. Luz Marina Bojaca

*Parish Bookkeeper:*

Sister Faustina Dang, SMIC

*Parish Secretary:*

Mrs. Joan Demers

### RECTORY OFFICE

**Monday - Saturday 9:30 AM - 7:30 PM**

136-76 41st Avenue, Flushing, NY 11355

**Phone: 718-961-0295 or 718-961-0182**

### MASS SCHEDULE

Monday - Friday 8:30 AM (English)  
12:00 PM (English)

Thursday 7:00 PM (Spanish)

First Friday 7:00 PM (Spanish)

**Saturday** 8:30 AM (English)  
5:15 PM (English)  
7:00 PM (Spanish)

**Sunday** 7:00 AM (Chinese)  
8:30 AM (English)  
10:00 AM (Spanish)  
12:00 PM (English)  
1:30 PM (Spanish)  
3:30 PM (Chinese)

Third Sunday 8:00 AM (Tagalog)

### CONFESSIONS

Thursday & Saturday 11:00 AM-12:00 PM  
or by appointment

### BAPTISMS

English Baptisms are celebrated on the second Saturday of each month and must be booked at least one month in advance. The child's Birth Certificate and the god-parents' Confirmation Certificates are required.

### MARRIAGES

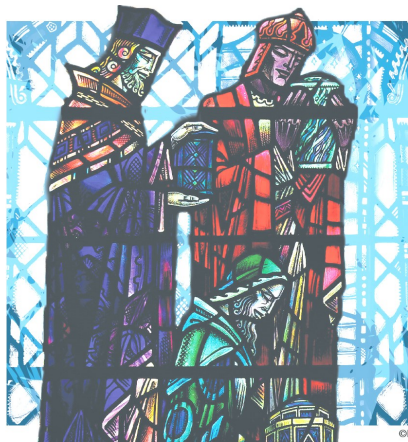
Marriages must be booked at least six months in advance. The couples' Baptismal Certificates are required.

## The Epiphany of the Lord

**GROW AS DISCIPLES** ▲ My husband is a bird watcher by day and a stargazer by night. I confess it drives me a little bonkers on our evening dog walks. I tend to want to keep moving; between him and our dog who seems to want to sniff every mailbox, it's the pedestrian equivalent of stop-and-go traffic.

Hearing about the journey of the Magi, however, reminds me to pause and look, too. Just as they saw the star rising and followed it to Jesus, we, too, can seek God in our surroundings, our relationships, and the beauty of creation. The next step is to follow where God leads us. As Pope Benedict XVI wrote, the Magi represent "the journeying of humanity toward Christ." We may falter from the path from time to time, but Isaiah's prophesy reminds us of our destination: "*You shall be radiant at what you see, your heart shall throb and overflow.*"

**GO EVANGELIZE** ► The definition of "epiphany" is "a moment in which you suddenly see or understand something in a new or very clear way." As we reflect on today's readings, let us ask the Holy Spirit to provide us an epiphany – into how we can grow closer to Jesus during this year ahead. Just as their encounter with the infant Jesus caused the Magi to be transformed from outsiders to faithful believers, and to take a different route home, our encounter with Jesus in the Eucharist is meant to transform all of us and set us on a new path to light and life.



**RESOLVE THIS WEEK** ◀ New Year's resolutions are great! Why not add a couple of spiritual resolutions to the list – perhaps to pray the rosary more often, spend time in eucharistic adoration, or go on that retreat you have been meaning to attend. Ask the Holy Spirit for inspiration and see where it leads.

— *The Faithful Disciple*

## Office Hours

Beginning this month, our **rectory office** will be open from 9:30 AM to 7:30 PM, Monday to Saturday, to accommodate the needs of our parishioners. Our Spanish speaking parishioners are encouraged to contact our Spanish speaking receptionist who works from 3:30 PM to 7:30 PM each day. It's really impossible for our priests to take care of all our parishioners in between the Masses. Thank you for your understanding and cooperation.

## Feast of the Baptism of the Lord

This Monday, January 8th, is the **Feast of the Baptism of the Lord**. Please make every effort to attend one of our Masses that day – 8:30 AM in English, 12:00 PM in English, 2:00 PM in Chinese, and 7:00 PM in Spanish – to thank the Lord for the gift of our own baptism.

## Our Lady of High Grace

**Our Lady of High Grace** (*Nuestra Señora de la Altagracia*) is the *Queen and Protector of the Dominican Republic*. Here in our parish, we will honor her with a novena of prayers, from January 12th to January 20th, and a special Mass at 1:30 PM on Sunday, January 21st, followed by light refreshments. All are invited. For more information, please contact Belkis Olivo.

## Tax Letter

Your donations to our Sunday collections are tax-deductible. If you would like an **acknowledgment letter** for your tax-filing purpose, please contact our rectory. Unfortunately, we can only write you such a letter if we have a record of your donations. So, if you haven't already, please stop by our rectory to register yourself or your family and start using our parish's envelopes for your Sunday donations. Thank you!

## Donation Envelopes

Our parish has a standing contract with an envelope company who mails **donation envelopes** to our registered parishioners about four times a year. The envelopes are dated for each Sunday and major feast days. Usually, there are two envelopes for each Sunday, one white and one colored. Please use the white envelope for the first collection and the colored envelope for the second collection. Please do not mix the envelopes, as the second collection must be reserved for the specific purpose it is collected for. If you write checks, please write one check for each envelope. Also, please do not write one check for the whole month (or the whole year), as each collection must be separated, recorded, and deposited in a timely matter. We are extremely grateful for your generosity and cooperation.



## PRINCIPAL'S MESSAGE

Greetings Parish Families!

We're back in action! We kicked off the New Year with a short week. It gave us the opportunity to get focused and back into the swing of things. This year, we made ourselves a promise to give glory to God, love our families, and work hard in school. We know we're going to have the best year ever!

We still have a limited number of seats available in all grades, including our Free Universal Pre-K program. Should you wish to register your child for the 2023-2024 school year, please stop by and we'll be happy to give you registration information. Our phone number is 718-961-0246. For Chinese speaking families, please call Sr. Mary Bin Lin at 347-399-8500. If you wish to give the gift of a Catholic education to a child or family in need, please stop by the school and ask to speak with me. As always, we pray for all our parish families.

— Philip Heide, *Principal*

## 主显节

**成长为门徒** ▲ 我丈夫白天是观鸟者，晚上是观星者。每天晚上遛狗的时候，我都会有点发疯。我倾向于继续前进，我们的狗似乎想嗅遍每个邮箱。我丈夫和我们的狗加起来就好像行人走走停停的交通。

然而，听到东方贤士们的旅程，也提醒我停下来看看。正如他们看到星星升起并跟随它找到耶稣一样，我们也可以在我们的环境、我们的关系、和宇宙的美丽中寻求天主。下一步是跟随天主到祂所带领我们去的地方。正如教宗本笃十六世所写的，贤士们代表“人类走向基督的旅程”。我们可能时不时地偏离正路，但依撒意亚先知提醒我们关于我们的目的地：

**“你见到这情形，必要喜形于色，你的心灵，必要兴奋愉快。”**

**前往传福音** ▶ “显示”的定义是“你突然以一种新的或非常清晰的方式看到或理解某件事的时刻”。当我们反思今天的读经时，让我们祈求圣神给我们显示——让我们在未来的一年里如何与耶稣更加亲近。正如东方贤士们与婴儿耶稣的相遇使他们从局外人转变为忠实的信徒，并采取不同的路线回家一样，我们在圣体圣事中与耶稣的相遇也应该改变我们，并让我们走上一条新的道路到达光明和生命。



**本周的决心** ◀ 新年决心是很好！也许我们可以加上几个精神决心：更经常地念玫瑰经，花更多时间朝拜圣体，或者参加一直想去而还没去的避静。祈求圣神的启发，看看祂会带我们向何方。

——忠信的门徒

## 办公时间

从这个月开始，我们堂区的**办公室**将于周一至周六，上午9:30至晚上7:30办公，以便满足教友的需求。鼓励教友在办公时间到办公室来找神父们。我们实在没办法在弥撒前后照顾到每一位教友。谢谢大家的谅解及合作。

## 主受洗节

这周一（1月8日）是**主受洗节**。请大家尽最大努力参加当天的弥撒（上午8:30英文，中午12:00英文，下午2:00中文，晚上7:00西班牙文），感谢天主赐给我们领洗进教之恩。

## 恩宠之母

阿尔塔格拉西亚圣母（恩宠之母）是多米尼加共和国的主保。我们堂区将在1月12日至20日举行九日敬礼，并在1月21日（主日）下午1:30举行特别弥撒，之后享用茶点。欢迎大家参加。

## 春节

布伦南主教将在2月11日（主日）与我们堂区一起庆祝农历新年（龙年）。为了让弥撒后的新年聚会更加精彩，鼓励大家积极参加才艺表演，例如：舞蹈，京剧，唱歌，功夫太极，话剧，小品，二胡，扬琴，钢琴，吉他弹唱，手语舞蹈，等等…请在1月28日（主日）前与陈建任会长报名。谢谢大家的支持及合作。

## 退税信

您在弥撒中给我们堂区捐款的献仪是可以抵税的。如果您想要一份用于报税的**确认信**，请联系堂区办公室。不幸的是，我们只能对有奉献捐款记录的人写这样的信。所以，如果您还没有，请到我们的堂区办公室为您自己或您的家庭登记，并开始使用堂区的专用信封为主日奉献捐款。谢谢！

## 捐献信封

我们堂区与一家信封公司签订了长期合同，该公司每年大约四次向注册在我们堂区的教友寄出**捐献信封**。信封上会印好每个主日和主要节日的日期。通常，每个主日都有两个信封，一个白色的，一个颜色的。弥撒中的第一次奉献请用白色信封，第二次奉献请用有颜色信封。请不要混用信封，因为第二次奉献必须用于它的特定目的。如果你写支票，请分别为每个信封写一张支票。另外，请不要写整月（或整年）的一张支票，因为每次奉献都必须及时分开、记录和存入银行。我们非常感谢您的慷慨与合作。



## 欢迎！

感谢您和我们一起恭敬天主。  
新教友请到堂区办公室登记。  
我们期待每周都能见到您！

### 牧灵同工团：

主任司铎：杜万桑神父  
助理司铎：张艳军神父  
          维·狄埃高神父  
堂区执事：罗·达尼尔执事  
          迪米特里执事  
信仰培育主任：维基奥女士  
堂区理事：曾翁若梅女士  
          卢·玛丽娜女士  
堂区簿记员：邓丽云修女  
堂区秘书：琼·德默斯女士

### 堂区办公室：

星期一至星期六 9:30 AM – 7:30 PM  
136-76 41st Ave, Flushing, NY 11355  
电话：718-961-0295 或 718-961-0182

### 弥撒时间：

星期一至星期五 8:30 AM（英语）  
                          12:00 AM（英语）  
星期四 7:00 PM（西班牙语）  
首星期五 7:00 PM（西班牙语）  
星期六 8:30 AM（英语）  
          5:15 PM（英语）  
          7:00 PM（西班牙语）  
主日 7:00 AM（国语）  
          8:30 AM（英语）  
          10:00 AM（西班牙语）  
          12:00 PM（英语）  
          1:30 PM（西班牙语）  
          3:30 PM（国语）  
第三主日 8:00 AM（塔加洛语）

### 告解圣事：

星期四及星期六 11:00 AM – 12:00 PM  
或与神父预约时间

### 圣洗圣事：

国语儿童洗礼通常在主日弥撒中举行。家长必须提早至少一个月与神父预订，并要提供孩子的出生证和代父母的坚振圣事证书。

### 婚姻圣事：

婚配必须提早至少六个月预订，并要提供个人的领洗证。



## 校长寄语



亲爱的堂区家庭：

新年过后，我们又回到学习状态了。短暂的新年假期，给了我们集中精力并重回工作和学习的机会。今年，我们决心做到光荣天主，爱护家庭，努力学习。相信我们会做的更好！

我们每个年级仍有几个位子，包括免费学前班。如果您希望为您的孩子注册 2023-2024 学年，请联系我们，我们很乐意为您提供注册信息。联系电话：718-961-0246，讲中文的家庭，请联系阮修女：347-399-8500。如果您想将天主教教育的礼物送给有需要的孩子或家庭，请到学校向我咨询。我们一如既往的为所有堂区家庭祈祷。

——校长：菲利普·海德



## ¡BIENVENIDO!

Gracias por orar con nosotros. Los feligreses nuevos por favor regístrese en nuestra oficina de la rectoría. ¡Esperamos darle la bienvenida cada semana!

### EQUIPO PASTORAL

**Párroco:**

Padre Vicente Do

**Vicarios Parroquiales:**

Padre Yanjun Zhang

Padre Diego Villegas

**Diáconos Parroquiales:**

Diácono Daniel Rodríguez

Diácono Dimitri Santana

**Directora de Formación en la Fe:**

Señora Gizeth Vecchio

**Fideicomisarias Parroquiales:**

Señora Veronica Tsang

Señora Luz Marina Bojacá

**Contadora Parroquial:**

Hermana Faustina Dang, SMIC

**Secretaría Parroquial:**

Señora Joan Demers

### OFICINA DE LA RECTORÍA

**Lunes a sábado 9:30 a.m. a 7:30 p.m.**

136-76 Avenida 41, Flushing, NY 11355

Tel: 718-961-0295 o 718-961-0185

### HORARIO DE LAS MISAS

Lunes a viernes 8:30 a.m. (inglés)  
12:00 a.m. (inglés)

Jueves 7:00 p.m. (español)

Primer viernes 7:00 p.m. (español)

**Sábado** 8:30 a.m. (inglés)  
5:15 p.m. (inglés)  
7:00 p.m. (español)

**Domingo** 7:00 a.m. (chino)  
8:30 a.m. (inglés)  
10:00 a.m. (español)  
12:00 p.m. (inglés)  
1:30 p.m. (español)  
3:30 p.m. (chino)

Tercer domingo 8:00 a.m. (tagalo)

### CONFESIONES

Jueves y sábado 11:00 a.m. a 12:00 p.m.  
o por cita

### BAUTISMOS

Los bautismos en español se celebran el 1er, 3er y 5o sábado de cada mes y deben reservarse con al menos un mes de anticipación. Se requieren el certificado de nacimiento del niño y los certificados de confirmación de los padrinos.

### MATRIMONIOS

Los matrimonios deben reservarse con al menos seis meses de anticipación. Se requieren certificados de bautismo de la pareja.



## LA EPIFANÍA DEL SEÑOR

**CRECER COMO DISCÍPULOS** ▶ Mi esposo es observador de aves durante el día y observador de estrellas durante la noche. Confieso que me vuelve un poco loca en nuestros paseos nocturnos con perros. Tiendo a querer seguir moviéndome; entre él y nuestro perro, que parece querer olfatear cada buzón, es el equivalente peatonal del tráfico intermitente.

Sin embargo, escuchar sobre el viaje de los Reyes Magos me recuerda que debo hacer una pausa y mirar también. Así como ellos vieron salir la estrella y la siguieron hasta Jesús, nosotros también podemos buscar a Dios en nuestro entorno, nuestras relaciones y la belleza de la creación. El siguiente paso es seguir hacia donde Dios nos lleva. Como escribió el Papa Benedicto XVI, los Reyes Magos representan “el camino de la humanidad hacia Cristo.” Puede que de vez en cuando nos desvíemos del camino, pero la profecía de Isaías nos recuerda nuestro destino: “*entonces verás esto radiante de alegría, tu corazón se alegrará, y se ensanchará.*”

**IR A EVANGELIZAR** ▶ La definición de “epifanía” es “un momento en el que de repente ves o comprendes algo de una manera nueva o muy clara.” Mientras reflexionamos sobre las lecturas de hoy, pidamos al Espíritu Santo que nos brinde una epifanía sobre cómo podemos acercarnos más a Jesús durante este año que tenemos por delante. Así como su encuentro con el niño Jesús hizo que los Magos se transformaran de forasteros en fieles creyentes y tomaran un camino diferente a casa, nuestro encuentro con Jesús en la Eucaristía está destinado a transformarnos a todos y ponernos en un nuevo camino hacia luz y vida.

**DETERMINAR ESTA SEMANA** ◀ ¡Los propósitos de Año Nuevo son geniales! ¿Por qué no agregar un par de resoluciones espirituales a la lista? Tal vez rezar el rosario con más frecuencia, pasar tiempo en la adoración eucarística o asistir a ese retiro al que deseaba asistir. Pídele inspiración al Espíritu Santo y ve adónde te lleva.

— *El Discípulo Fiel*

## Horas de Oficina

A partir de este mes, nuestra **oficina de la rectoría** estará abierta de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. el lunes al sábado para satisfacer las necesidades de nuestros feligreses. Se anima a nuestros feligreses de habla hispana a comunicarse con nuestra recepcionista de habla hispana que trabaja de 3:30 p.m. a 7:30 p.m. todos los días. Es realmente imposible para nuestros sacerdotes cuidar de todos nuestros feligreses entre Misas. Gracias por su comprensión y cooperación.

## Fiesta del Bautismo del Señor

Este lunes, 8 de enero, es la **Fiesta del Bautismo del Señor**. Haga todo lo posible por asistir a una de nuestras Misas ese día — 8:30 a.m. en inglés, 12:00 p.m. en inglés, 2:00 p.m. en chino y 7:00p.m. en español — para agradecer al Señor por el don de nuestro propio bautismo.

## Nuestra Señora de la Altagracia

**Nuestra Señora de la Altagracia** es la *Reina y Protectora de la República Dominicana*. Aquí en nuestra parroquia, la honraremos con una novena de oraciones, desde el 12 al 20 de enero, y una Misa especial a las 1:30 p.m. el domingo, 21 de enero, seguido de refrigerios ligeros. Todos están invitados. Para más información, póngase en contacto con Belkis Olivo.

## Carta de Impuestos

Sus donaciones a nuestras recaudaciones dominicales son deducibles de impuestos. Si desea una **carta de reconocimiento** para su propósito de presentación de impuestos, por favor póngase en contacto con nuestra rectoría. Desafortunadamente, so lo podemos escribirle tal carta si tenemos un registro de sus donaciones. Por lo tanto, si no lo ha hecho, por favor, pase por nuestra rectoría para registrarse a sí mismo o a su familia y empiece a usar los sobres de nuestra parroquia para sus donaciones dominicales. ¡Gracias!

## Sobres de Donación

Nuestra parroquia tiene un contrato permanente con una empresa de sobres que envía **sobres de donación** a nuestros feligreses registrados unas cuatro veces al año. Los sobres están fechados para cada domingo y días festivos importantes. Por lo general, hay dos sobres para cada domingo, uno blanco y otro de color. Utilice el sobre blanco para la primera colecta y el sobre de color para la segunda colecta. No mezcle los sobres, ya que la segunda recolección debe reservarse para el propósito específico para el que se recolecta. Si escribe cheques, escriba un cheque por cada sobre. Además, no escriba un cheque para todo el mes (o todo el año), ya que cada colección debe separarse, registrarse y depositarse en el momento oportuno. Estamos muy agradecidos por su generosidad y cooperación.



## UN MENSAJE DEL DIRECTOR

¡Saludos Familias Parroquiales!

¡Estamos de vuelta en acción! Empezamos el año nuevo con una semana corta. Nos dio la oportunidad de concentrarnos y volver al ritmo de las cosas. Este año, nos hicimos la promesa de dar gloria a Dios, amar a nuestras familias y trabajar duro en la escuela. ¡Sabemos que vamos a tener el mejor año de todos!

Todavía tenemos un número limitado de asientos disponibles en todos los grados, incluido nuestro programa Universal Pre-K gratuito. Si desea registrar a su hijo/a para el año escolar 2023-2024, visítenos y estaremos encantados de brindarle información de registro. Nuestro número de teléfono es 718-961-0246. Para familias de habla china, llame a la Hna. Mary Bin Lin al 347-399-8500. Si desea regalar una educación católica a un niño/a o una familia necesitada, pase por la escuela y pida hablar conmigo. Como siempre, oramos por todas nuestras familias parroquiales.

— Philip Heide, *director de la escuela*

## Novenario de los Difuntos

**Fernando Tirado, Sr.,  
Esther Slepoy, Jorge William Aguilar,  
todas las almas del purgatorio,  
y todos los que están inscritos  
en nuestro *Novenario de los Difuntos*  
serán oradas en nuestra Misa de las 7:00 p.m. cada jueves.  
Por favor inscriba a sus seres queridos fallecidos  
en nuestra oficina de la rectoría.**

